

**DIRETTIVA 2009/97/CE DELLA COMMISSIONE****del 3 agosto 2009**

**che modifica le direttive 2003/90/CE e 2003/91/CE che stabiliscono modalità di applicazione dell'articolo 7 delle direttive del Consiglio 2002/53/CE e 2002/55/CE per quanto riguarda i caratteri minimi sui quali deve vertere l'esame e le condizioni minime per l'esame di alcune varietà delle specie di piante agricole**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

(4) È pertanto opportuno modificare le direttive 2003/90/CE e 2003/91/CE.

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

(5) Le misure di cui alla presente direttiva sono conformi al parere del comitato permanente per le sementi e i materiali di moltiplicazione agricoli, orticoli e forestali,

vista la direttiva 2002/53/CE del Consiglio, del 13 giugno 2002, relativa al catalogo comune delle varietà delle specie di piante agricole <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 7, paragrafo 2, lettere a) e b),

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

vista la direttiva 2002/55/CE del Consiglio, del 13 giugno 2002, relativa alla commercializzazione delle sementi di ortaggi <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 7, paragrafo 2, lettere a) e b),*Articolo 1*

Gli allegati I e II della direttiva 2003/90/CE sono sostituiti dal testo che figura nella parte A dell'allegato della presente direttiva.

considerando quanto segue:

*Articolo 2*

Gli allegati della direttiva 2003/91/CEE sono sostituiti dal testo di cui alla parte B dell'allegato della presente direttiva.

(1) Le direttive della Commissione 2003/90/CE <sup>(3)</sup> e 2003/91/CE <sup>(4)</sup> sono state adottate per garantire che le varietà che gli Stati membri inseriscono nei rispettivi cataloghi nazionali siano conformi alle linee direttrici emanate dall'Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV) per quanto riguarda i caratteri minimi sui quali deve vertere l'esame e le condizioni minime per l'esame delle varietà, nella misura in cui tali linee direttrici esistono. Per le altre varietà le direttive prevedono che si applichino le linee direttrici dell'Unione internazionale per la protezione delle novità vegetali (UPOV).

*Articolo 3*

Per gli esami iniziati prima del 1° gennaio 2010 gli Stati membri possono applicare le direttive 2003/90/CE e 2003/91/CE nella versione in vigore prima della modifica apportata dalla presente direttiva.

(2) L'UCVV ha stabilito nel frattempo ulteriori linee direttrici per diverse altre specie e ha aggiornato quelle esistenti.

*Articolo 4*

Gli Stati membri adottano e pubblicano, entro il 31 dicembre 2009, le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni, nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

(3) Per quanto riguarda la direttiva 2003/90/CE, devono essere aggiunte linee direttrici per le nuove specie che sono state incluse recentemente nell'elenco delle specie di cui alle direttive del Consiglio 66/401/CEE <sup>(5)</sup> e 66/402/CEE <sup>(6)</sup>.

Essi applicano tali disposizioni a decorrere dal 1° gennaio 2010.

<sup>(1)</sup> GU L 193 del 20.7.2002, pag. 1.<sup>(2)</sup> GU L 193 del 20.7.2002, pag. 33.<sup>(3)</sup> GU L 254 dell'8.10.2003, pag. 7.<sup>(4)</sup> GU L 254 dell'8.10.2003, pag. 11.<sup>(5)</sup> GU 125 dell'11.7.1966, pag. 2298/66.<sup>(6)</sup> GU 125 dell'11.7.1966, pag. 2309/66.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del suddetto riferimento sono decise dagli Stati membri.

*Articolo 5*

La presente direttiva entra in vigore il ventesimo giorno successivo a quello della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

*Articolo 6*

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 3 agosto 2009.

*Per la Commissione*  
Androulla VASSILOU  
*Membro della Commissione*

---

## ALLEGATO

## PARTE A

## «ALLEGATO I

**Elenco delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera a) che devono conformarsi ai protocolli dei test dell'UCVV**

Nome scientifico	Nome comune	Protocollo UCVV
<i>Pisum sativum</i> L.	Pisello da foraggio	TP 7/1 del 6.11.2003
<i>Vicia faba</i> L.	Favino	TP Broadbean/1 del 25.3.2004
<i>Brassica napus</i> L.	Colza	TP 36/1 del 25.3.2004
<i>Helianthus annuus</i> L.	Girasole	TP 81/1 del 31.10.2002
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Lino	TP 57/1 del 21.3.2007
<i>Avena nuda</i> L.	Avena nuda	TP 20/1 del 6.11.2003
<i>Avena sativa</i> L. (compresa <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Avena comune e avena bizantina	TP 20/1 del 6.11.2003
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Orzo	TP 19/2 del 6.11.2003
<i>Oryza sativa</i> L.	Riso	TP 16/1 del 18.11.2004
<i>Secale cereale</i> L.	Segala	TP 58/1 del 31.10.2002
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	Ibridi risultanti dall'incrocio di una specie del genere <i>Triticum</i> e una specie del genere <i>Secale</i>	TP 121/2 del 22.1.2007
<i>Triticum aestivum</i> L.	Frumento	TP 3/4 del 23.6.2008
<i>Triticum durum</i> Desf.	Frumento duro	TP 120/2 del 6.11.2003
<i>Zea mays</i> L.	Granturco	TP 2/2 del 15.11.2001
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Patata	TP 23/2 del 1.12.2005

Il testo dei protocolli può essere consultato sul sito web dell'UCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## ALLEGATO II

**Elenco delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera b), che risultano conformi alle linee direttrici dell'UPOV**

Nome scientifico	Nome comune	Linee direttrici dell'UPOV
<i>Beta vulgaris</i> L.	Barbabietola da foraggio	TG/150/3 del 4.11.1994
<i>Agrostis canina</i> L.	Agrostide canina	TG/30/6 del 12.10.1990
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	Agrostide gigantea	TG/30/6 del 12.10.1990
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Agrostide stolonifera	TG/30/6 del 12.10.1990
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Agrostide tenue	TG/30/6 del 12.10.1990
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Bromo	TG/180/3 del 4.4.2001
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Bromo dell'Alaska	TG/180/3 del 4.4.2001
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Dactilis (pannocchia)	TG/31/8 del 17.4.2002

Nome scientifico	Nome comune	Linee direttrici dell'UPOV
<i>Festuca arundinacea</i> Schreber	Festuca arundinacea	TG/39/8 del 17.4.2002
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	Festuca a foglie capillari	TG/67/5 del 5.4.2006
<i>Festuca ovina</i> L.	Festuca ovina	TG/67/5 del 5.4.2006
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Festuca dei prati	TG/39/8 del 17.4.2002
<i>Festuca rubra</i> L.	Festuca rossa	TG/67/5 del 5.4.2006
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Festuca indurita	TG/67/5 del 5.4.2006
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Loglio d'Italia	TG/4/8 del 5.4.2006
<i>Lolium perenne</i> L.	Loglio inglese	TG/4/8 del 5.4.2006
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	Loglio ibrido	TG/4/8 del 5.4.2006
<i>Phleum nodosum</i> L.	Codolina comune	TG/34/6 del 7.11.1984
<i>Phleum pratense</i> L.	Fleolo	TG/34/6 del 7.11.1984
<i>Poa pratensis</i> L.	Fienarola dei prati	TG/33/6 del 12.10.1990
<i>Lupinus albus</i> L.	Lupino bianco	TG/66/4 del 31.3.2004
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Lupino selvatico	TG/66/4 del 31.3.2004
<i>Lupinus luteus</i> L.	Lupino giallo	TG/66/4 del 31.3.2004
<i>Medicago sativa</i> L.	Erba medica	TG/6/5 del 6.4.2005
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Erba medica ibrida	TG/6/5 del 6.4.2005
<i>Trifolium pratense</i> L.	Trifoglio violetto	TG/5/7 del 4.4.2001
<i>Trifolium repens</i> L.	Trifoglio bianco	TG/38/7 del 9.4.2003
<i>Vicia sativa</i> L.	Veccia comune	TG/32/6 del 21.10.1988
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Navone	TG/89/6 del 4.4.2001
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Rafano oleifero	TG/178/3 del 4.4.2001
<i>Arachis hypogea</i> L.	Arachide	TG/93/3 del 13.11.1985
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Ravizzone	TG/185/3 del 17.4.2002
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Semi di cartamo	TG/134/3 del 12.10.1990
<i>Gossypium</i> spp.	Cotone	TG/88/6 del 4.4.2001
<i>Papaver somniferum</i> L.	Papavero domestico	TG/166/3 del 24.3.1999
<i>Sinapis alba</i> L.	Senape bianca	TG/179/3 del 4.4.2001
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Soya bean	TG/80/6 del 1.4.1998
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Sorgo	TG/122/3 del 6.10.1989

Il testo delle linee direttrici può essere consultato sul sito web dell'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).»

## PARTE B

## «ALLEGATO I

**Elenco delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera a) che devono conformarsi ai protocolli dei test dell'UCVV**

Nome scientifico	Nome comune	Protocollo UCVV
<i>Allium cepa</i> L. (var. <i>Cepa</i> )	Cipolla, anche di tipo lungo ( <i>echalion</i> )	TP 46/2 dell'1.4.2009
<i>Allium cepa</i> L. (var. <i>Aggregatum</i> )	Scalogno	TP 46/2 dell'1.4.2009
<i>Allium porrum</i> L.	Porro	TP 85/2 dell'1.4.2009
<i>Allium sativum</i> L.	Aaglio	TP 162/1 del 25.3.2004
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Erba cipollina	TP 198/1 dell'1.4.2009
<i>Apium graveolens</i> L.	Sedano	TP 82/1 del 13.3.2008
<i>Apium graveolens</i> L.	Sedano rapa	TP 74/1 del 13.3.2008
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Asparagus	TP 130/1 del 27.3.2002
<i>Beta vulgaris</i> L.	Barbabietola rossa, compresa la barbabietola di Cheltenham	TP 60/1 dell'1.4.2009
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolfiore	TP 45/1 del 15.11.2001
<i>Brassica oleracea</i> L.	Broccoli asparagi o a getto	TP 151/2 del 21.3.2007
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolo di Bruxelles	TP 54/2 dell'1.12.2005
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolo rapa	TP 65/1 del 25.3.2004
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolo verza, cavolo cappuccio bianco e cavolo cappuccio rosso	TP 48/2 dell'1.12.2005
<i>Brassica rapa</i> L.	Cavolo cinese	TP 105/1 del 13.3.2008
<i>Capsicum annuum</i> L.	Peperoncino rosso/peperone	TP 76/2 del 21.3.2007
<i>Cichorium endivia</i> L.	Indivia riccia e indivia scarola	TP 118/2 dell'1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Cicoria industriale	TP 172/2 dell'1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Cicoria di tipo Witloof chicory	TP 173/1 del 25.3.2004
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai	Anguria o cocomero	TP 142/1 del 21.3.2007
<i>Cucumis melo</i> L.	Melone	TP 104/2 del 21.3.2007
<i>Cucumis sativus</i> L.	Cetriolo e cetriolino	TP 61/2 del 13.3.2008
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Zucchini	TP 119/1 del 25.3.2004
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Carciofo e cardo	TP 184/1 del 25.3.2004
<i>Daucus carota</i> L.	Carota e carota da foraggio	TP 49/3 del 13.3.2008
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Finocchio	TP 183/1 del 25.3.2004
<i>Lactuca sativa</i> L.	Lattuga	TP 13/4 dell'1.4.2009
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Pomodoro	TP 44/3 del 21.3.2007
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Prezzemolo	TP 136/1 del 21.3.2007

Nome scientifico	Nome comune	Protocollo UCVV
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Fagiolo di Spagna	TP 9/1 del 21.3.2007
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Fagiolo nano e fagiolo rampicante	TP 12/3 dell'1.4.2009
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Pisello a grano rugoso, pisello rotondo e pisello dolce	TP 7/1 del 6.11.2003
<i>Raphanus sativus</i> L.	Ravanello	TP 64/1 del 27.3.2002
<i>Solanum melongena</i> L.	Melanzana	TP 117/1 del 13.3.2008
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Spinaci	TP 55/2 del 13.3.2008
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Valerianella o lattughella	TP 75/2 del 21.3.2007
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Fava	TP Broadbean/1 del 25.3.2004
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Granturco dolce e pop corn	TP 2/2 del 15.11.2001

Il testo dei protocolli può essere consultato sul sito web dell'UCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

#### ALLEGATO II

**Elenco delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera b), che risultano conformi alle linee direttrici dell'UPOV**

Nome scientifico	Nome comune	Linee direttrici dell'UPOV
<i>Allium fistulosum</i> L.	Cipolletta	TG/161/3 of 1.4.1998
<i>Beta vulgaris</i> L.	Bietola da costa	TG/106/4 of 31.3.2004
<i>Brassica oleracea</i> L.	Cavolo laciniato	TG/90/6 of 31.3.2004
<i>Brassica rapa</i> L.	Rapa	TG/37/10 of 4.4.2001
<i>Cichorium intybus</i> L.	Cicoria a foglia larga o cicoria di tipo italiano	TG/154/3 of 18.10.1996
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Zucca	TG/155/4 of 28.3.2007
<i>Raphanus sativus</i> L.	Ramolaccio	TG/63/6 of 24.3.1999
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rabarbaro	TG/62/6 of 24.3.1999
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Scorzonera	TG/116/3 of 21.10.1988

Il testo delle linee direttrici può essere consultato sul sito web dell'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).»